

PRIVACY - SEGNALANTE (WHISTLEBLOWING – D.LGS. n. 24/2023)

Documento informativo ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 13 Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR)

	PERCHÉ QUESTE INFORMAZIONI 1. CHI È IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO DATI? COME CONTATTARLO? Il Titolare del trattamento dati è ICAM S.p.a., con sede legale via Pescatori, 53 – 23900 Lecco (LC) e sede operativa in via Caio Plinio 5/7, 22030 – Orsenigo (CO) nella persona del suo Legale Rappresentante pro-tempore, che potrà contattare per qualsiasi informazione tramite e-mail privacy@icamcioccolato.it
	2. TIPOLOGIA DI DATI TRATTABILI E SOGGETTI INTERESSATI Dato personale: qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile («interessato»); si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale (C26, C27, C30). I dati trattati saranno quelli relativi alle segnalazioni effettuate dai soggetti segnalanti (c.d. Whistleblower), che possono includere dati relativi a soggetti terzi, ovvero ai soggetti segnalati. Dati relativi ai soggetti segnalanti, che possono essere forniti da questi ultimi: - Nome, cognome; - Indirizzo e-mail; - Funzione aziendale; Altre informazioni fornite dal segnalante. I soggetti interessati del presente trattamento sono: i) lavoratori subordinati di soggetti del settore privato; ii) lavoratori autonomi; iii) lavoratori o collaboratori che forniscono beni o servizi o che realizzano opere in favore di terzi; vi) liberi professionisti e consulenti; vii) volontari e tirocinanti; viii) azionisti e persone con funzione di amministrazione, direzione, controllo, vigilanza o rappresentanza; ix) candidati all'occupazione; x) lavoratori cessati.

3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO, BASE GIURIDICA, PERIODO DI CONSERVAZIONE, NATURA DEL CONFERIMENTO

 FINALITÀ DEL TRATTAMENTO	 BASE GIURIDICA	 PERIODO CONSERVAZIONE DATI	 NATURA DEL CONFERIMENTO
A) Gestione delle segnalazioni whistleblowing. In particolare, raccolta dei dati per l'invio di segnalazioni, di cui si è venuti a conoscenza nell'ambito di un rapporto giuridico, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 24/2023.	Il trattamento è necessario per adempiere ad un obbligo legale (ai sensi del D.Lgs. n. 24/2023) al quale è soggetto il titolare del trattamento (C45), Art. 6, par. 1, lett. c), GDPR.	Per il tempo strettamente necessario al trattamento della segnalazione e, comunque, non oltre 5 anni a decorrere dalla data della comunicazione dell'esito finale della procedura di segnalazione (art. 14 del D.Lgs. n. 24/2023). Nel caso in cui sia instaurato un giudizio, il summenzionato termine si prolunga fino all'esaurimento dei gradi di giudizio. I dati personali che manifestamente non sono utili al trattamento di una specifica segnalazione non sono raccolti o, se raccolti accidentalmente, sono cancellati immediatamente.	Il conferimento dei dati personali del segnalante è necessario, fermo restando il diritto di effettuare una segnalazione in modalità anonima.

 FINALITÀ DEL TRATTAMENTO	 BASE GIURIDICA	 PERIODO CONSERVAZIONE DATI	 NATURA DEL CONFERIMENTO
B) Rivelazione dell'identità del segnalante e/o di qualsiasi altra informazione da cui può evincersi, direttamente o indirettamente, tale identità a persone diverse da quelle competenti a ricevere e a dare seguito alla segnalazione , ai sensi dell'art. 12, comma 2, del D.Lgs. n. 24/2023.	Il trattamento si basa sull'espresso consenso dell'interessato al trattamento dei propri dati personali (C42, C43). Art. 6, par. 1, lett. a), GDPR.	Fino a revoca del consenso e salvo il caso in cui fosse già stata rivelata l'identità a terzi.	Il conferimento dei dati personali del segnalante è facoltativo. In caso di mancato conferimento, il Titolare non potrà rivelare l'identità del segnalante e/o qualsiasi altra informazione da cui possa evincersi tale identità a persone diverse da quelle competenti a ricevere e a dare seguito alle segnalazioni, fatte salve le situazioni espressamente previste dal D.Lgs. n. 24/2023 e previa comunicazione scritta delle ragioni della rivelazione.

	4. A CHI VERRANNO COMUNICATI I DATI PERSONALI? DESTINATARI DEI DATI I dati personali saranno comunicati a soggetti che tratteranno i dati in qualità di Titolari autonomi del trattamento o Responsabili del trattamento (art. 28 GDPR) e saranno trattati da persone fisiche (art. 29 GDPR e/o art. 2-quaterdecies D.Lgs. n. 196/2003) che agiscono sotto l'autorità del Titolare e dei Responsabili sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine a finalità e modalità del trattamento. I dati saranno comunicati a destinatari appartenenti alle seguenti categorie: - la persona o l'ufficio interno ovvero il soggetto esterno (ivi compreso l'Organismo di Vigilanza), ai quali è affidata la gestione del canale di segnalazione interna; - soggetti terzi per la fornitura della piattaforma whistleblowing adottata dal Titolare del trattamento; - Autorità giudiziaria e pubbliche autorità (ivi compresa l'ANAC).
	5. VI È UN TRASFERIMENTO DATI VERSO UN PAESE EXTRA SEE? I dati personali non saranno trasferiti in Paesi Extra SEE.
	6. VI È UN PROCESSO AUTOMATIZZATO? I dati personali saranno sottoposti a trattamento manuale tradizionale, elettronico e automatizzato. Si precisa che non si effettuano processi decisionali completamente automatizzati.
	7. DIRITTI DEGLI INTERESSATI Potrà far valere i diritti come espressi dagli artt. 15 e s.s. GDPR, contattando il Titolare del trattamento tramite il seguente link https://icamcioccolato.whistleblowing.it/ . Lei ha il diritto, in qualunque momento, di chiedere l'accesso ai Suoi dati personali (art. 15), la rettifica (art. 16), la cancellazione degli stessi (art. 17), la limitazione del trattamento (art. 18). Il titolare del trattamento comunica (art. 19) a ciascuno dei destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali le eventuali rettifiche o cancellazioni o limitazioni del trattamento effettuate. Il titolare del trattamento comunica all'interessato tali destinatari qualora l'interessato lo richieda. Nei casi previsti ha il diritto alla portabilità dei suoi dati (art. 20) e, in tal caso, Le verranno forniti in un formato strutturato, di uso comune e leggibile, da dispositivo automatico. Nei casi in cui la base giuridica sia il consenso, ha il diritto di revocare il consenso prestato senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca. Nel caso in cui ritenga che il trattamento dei dati personali effettuato dal Titolare avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679, l'interessato ha diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo, in particolare nello Stato membro in cui risiede abitualmente o lavora oppure nel luogo ove si è verificata la presunta violazione del regolamento (Garante Privacy https://www.garanteprivacy.it/), o di adire le opportune sedi giudiziarie. Si fa presente che, ai sensi del D.Lgs. n. 24/2023, il Titolare del trattamento è tenuto a garantire la riservatezza del segnalante: l'identità della persona segnalante e qualsiasi altra informazione da cui può evincersi, direttamente o indirettamente, tale identità non saranno rivelate, senza il consenso espresso del segnalante stesso, a persone diverse da quelle competenti a ricevere o dare seguito alla segnalazione fatto salvo il diritto di difesa del segnalato e ove lo prescriva la legge.
	8. MODIFICHE INFORMATIVA Il titolare potrebbe cambiare, modificare, aggiungere o rimuovere qualsiasi parte della presente Informativa. Al fine di facilitare la verifica di eventuali cambiamenti, l'informativa conterrà l'indicazione della data di aggiornamento dell'informativa stessa.

Data di aggiornamento: 28 giugno 2024

Il Titolare del trattamento



ICAM S.p.A.

PRIVACIDAD - DENUNCIANTE (WHISTLEBLOWING – Decreto Legislativo n. 24/2023) Y DENUNCIAS GRIEVANCE
Documento informativo conforme al artículo 13 del Reglamento (UE) 2016/679 (RGPD).

	1. POR QUÉ ESTA INFORMACIÓN ¿QUIÉN ES EL RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO DE LOS DATOS? ¿CÓMO CONTACTARLO? El Responsable del tratamiento de los datos es ICAM S.p.A., con sede legal en via Pescatori, 53 – 23900 Lecco (LC) y sede operativa en via Caio Plinio 5/7, 22030 – Orsenigo (CO), representada por su representante legal pro-tempore, al cual puede contactar para cualquier información mediante el correo electrónico privacy@icamcioccolato.it
	2. TIPOLOGÍA DE DATOS TRATADOS Y SUJETOS INTERESADOS Dato personal: cualquier información relativa a una persona física identificada o identificable («interesado»); se considera identificable a la persona física que puede ser identificada, directa o indirectamente, con especial referencia a un identificador como el nombre, un número de identificación, datos relacionados con la ubicación, un identificador en línea o a uno o más elementos característicos de su identidad física, fisiológica, genética, psíquica, económica, cultural o social; (C26, C27, C30). Los datos tratados serán aquellos relacionados con las denuncias realizadas por los denunciante (denominados «Whistleblower»), que pueden incluir datos relativos a terceros, es decir, a las personas denunciadas. Datos relativos a la persona denunciada, que pueden ser proporcionados por el denunciante: – nombre, apellidos; – dirección de correo electrónico; – función o puesto dentro de la empresa; – otras informaciones comunicadas por el denunciante. Los sujetos interesados en el presente tratamiento son: i) trabajadores por cuenta ajena de entidades del sector privado; ii) trabajadores autónomos; iii) trabajadores o colaboradores que proporcionan bienes o servicios o que realizan obras a favor de terceros; iv) profesionales independientes y consultores; v) voluntarios y aprendices; vi) accionistas y personas con funciones de administración, dirección, control, supervisión o representación; vii) candidatos a empleo; viii) trabajadores cesados; ix) empleados y partes interesadas.

3. FINALIDAD DEL TRATAMIENTO, BASE JURÍDICA, PERÍODO DE CONSERVACIÓN, FUENTE DE LOS DATOS

 FINALIDAD DEL TRATAMIENTO	 BASE JURÍDICA	 PERÍODO DE CONSERVACIÓN DE LOS DATOS	 NATURALEZA DE LA CEDENCIA
A) Gestión de las denuncias de whistleblowing. En particular, recopilación de datos para el envío de denuncias, de las cuales se ha tenido conocimiento en el marco de una relación jurídica, según lo dispuesto en el artículo 3 del D.Lgs. n. 24/2023.	Para las denuncias de Whistleblowing: el tratamiento es necesario para cumplir con una obligación legal (de conformidad con el D.Lgs. n. 24/2023) a la que está sujeto el responsable del tratamiento (C45), Art. 6, apartado 1, letra c), RGPD.	Por el tiempo estrictamente necesario para el tratamiento de la denuncia y, en todo caso, no más de 5 años a partir de la fecha de comunicación del resultado final del procedimiento de denuncia (art. 14 del D.Lgs. n. 24/2023). En caso de que se inicie un juicio, el plazo mencionado se prolongará hasta el agotamiento de todas las instancias judiciales. Los datos personales que manifiestamente no sean útiles para el tratamiento de una denuncia específica no serán recabados o, si se recogen accidentalmente, serán eliminados de inmediato.	Il conferimento dei dati personali del segnalante è necessario, fermo restando il diritto di effettuare una segnalazione in modalità anonima.

 FINALITÀ DEL TRATTAMENTO	 BASE GIURIDICA	 PERIODO CONSERVAZIONE DATI	 NATURA DEL CONFERIMENTO
B) Gestione de las denuncias Grievance. En particular, recopilación de los datos para el envío de denuncias relacionadas con violaciones y preocupaciones en el ámbito de la Responsabilidad Social Empresarial (RSE), de las cuales se haya tenido conocimiento en el marco de una relación jurídica con el Responsable del Tratamiento.	El tratamiento es necesario para el cumplimiento del interés legítimo del responsable del tratamiento o de terceros, siempre que no prevalezcan los intereses o los derechos y las libertades fundamentales del interesado que requieran la protección de los datos personales (C47-C50). Art. 6, apartado 1, letra f) del RGPD. También conforme a los Principios Rectores de la ONU sobre Empresas y Derechos Humanos.	Durante el tiempo estrictamente necesario para el tratamiento de la denuncia y, en todo caso, por un máximo de dos años a partir de la fecha de la comunicación del resultado final del procedimiento de denuncia Grievance.	La provisión de los datos es necesaria para permitir al responsable gestionar la denuncia.
C) Revelación de la identidad del denunciante y/o de cualquier otra información de la que se pueda deducir, directa o indirectamente, dicha identidad a personas distintas de aquellas competentes para recibir y dar seguimiento a la denuncia, de acuerdo con el artículo 12, párrafo 2, del Decreto Legislativo n. 24/2023, incluso para las denuncias Grievance.	El tratamiento se basa en el consentimiento expreso del interesado para el tratamiento de sus datos personales (C42, C43). Art. 6, párrafo 1, letra a), RGPD.	Hasta la revocación del consentimiento y salvo en el caso en que ya se haya revelado la identidad a terceros.	El suministro de los datos personales del denunciante es facultativo. En caso de no proporcionar los datos, el Responsable del tratamiento no podrá revelar la identidad del denunciante y/o cualquier otra información de la cual se pueda deducir dicha identidad a personas distintas de aquellas competentes para recibir y dar seguimiento a las denuncias, salvo en las situaciones expresamente previstas por el D.Lgs. n. 24/2023 y previa comunicación escrita de las razones de la revelación, incluso con respecto a las denuncias Grievance.

	4. ¿A QUIÉNES SE COMUNICARÁN LOS DATOS PERSONALES? DESTINATARIOS DE LOS DATOS Los datos personales serán comunicados a sujetos que tratarán los datos en calidad de Responsables autónomos del tratamiento o Responsables del tratamiento (art. 28 del RGPD) y serán tratados por personas físicas (art. 29 del RGPD y/o art. 2-quaterdecies del D.Lgs. n. 196/2003) que actúan bajo la autoridad del Responsable y de los Responsables del tratamiento según instrucciones específicas proporcionadas en cuanto a las finalidades y modos del tratamiento. Los datos serán comunicados a destinatarios pertenecientes a las siguientes categorías: – la persona o la oficina interna o el sujeto externo (incluido el Organismo de Vigilancia) a los cuales se les ha encargado la gestión del canal de denuncia interna; – terceros para la provisión de la plataforma de whistleblowing y denuncia Grievance adoptada por el Responsable del tratamiento; – autoridad judicial y autoridades públicas (incluida la ANAC).
	5. ¿HAY UNA TRANSFERENCIA DE DATOS HACIA UN PAÍS FUERA DEL ESPACIO ECONÓMICO EUROPEO (EEE)? Los datos personales no serán transferidos a países fuera del Espacio Económico Europeo (EEE).
	6. ¿HAY UN PROCESO AUTOMATIZADO? Los datos personales serán tratados mediante procesos manuales tradicionales, electrónicos y automatizados. Se precisa que no se realizan procesos de toma de decisiones completamente automatizados.

	7. DERECHOS DE LOS INTERESADOS Podrá hacer valer los derechos expresados en los artículos 15 y siguientes del RGPD, contactando con el Responsable del tratamiento a través del siguiente enlace https://icamcioccolato.whistleblowing.it/. Usted tiene el derecho, en cualquier momento, de solicitar el acceso a sus datos personales (art. 15), la rectificación (art. 16), la eliminación de los mismos (art. 17), y la limitación del tratamiento (art. 18). El responsable del tratamiento comunica (art. 19) a cada uno de los destinatarios a quienes se hayan transmitido los datos personales las posibles correcciones, eliminaciones o limitaciones del tratamiento realizadas. El responsable del tratamiento comunica al interesado dichos destinatarios cuando este lo solicite. En los casos previstos, tiene derecho a la portabilidad de sus datos (art. 20) y, en ese caso, se le proporcionarán en un formato estructurado, de uso común y legible por máquina. En los casos en que la base jurídica sea el consentimiento, tiene derecho a revocar el consentimiento prestado sin perjuicio de la licitud del tratamiento basado en el consentimiento antes de la revocación. A los interesados se les reconoce el derecho a oponerse (art. 21), en cualquier momento, al tratamiento de los datos basado en el interés legítimo o en la ejecución de una tarea de interés público o vinculada al ejercicio de poderes públicos por parte del responsable del tratamiento, enviando un correo a los contactos mencionados anteriormente con el asunto "oposición". En caso de ejercer el derecho de oposición al tratamiento basado en el interés legítimo, el responsable reconoce a los interesados la posibilidad de obtener, a petición, información sobre el test de balance realizado. En caso de considerar que el tratamiento de los datos personales realizado por el Responsable se lleva a cabo en violación de lo establecido por el Reglamento (UE) 2016/679, el interesado tiene derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control, en particular en el Estado miembro en el que resida habitualmente o trabaje o en el lugar donde haya tenido lugar la presunta violación del reglamento (Garante de la Privacidad https://www.garanteprivacy.it/), o actuar por los tribunales competentes. Se informa que, de conformidad con el D.Lgs. n. 24/2023, el Responsable del tratamiento debe garantizar la confidencialidad del denunciante: la identidad de la persona denunciante y cualquier otra información de la que se pueda deducir, directa o indirectamente, dicha identidad no serán reveladas, sin el consentimiento expreso del propio denunciante, a personas distintas de aquellas competentes para recibir o dar seguimiento a la denuncia, salvo el derecho de defensa del denunciado y cuando lo exija la ley.
	8. MODIFICACIONES DE LA INFORMACIÓN El responsable del tratamiento podrá cambiar, modificar, agregar o eliminar cualquier parte de la presente Información. Con el fin de facilitar la verificación de cualquier cambio, la información incluirá la indicación de la fecha de actualización de la misma.

Fecha de actualización: 04 de marzo de 2025

El Responsable del tratamiento

ICAM S.p.A.

